



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Esercito svizzero



Istruzioni 93.028 i

Istruzioni

concernenti la visita di controllo da parte di un medico di fiducia per i titolari di un'autorizzazione a condurre militare non soggetti all'obbligo di prestare servizio militare

Valevole dal 01.05.2022

Valevole al 31.12.2026



Istruzioni concernenti la visita di controllo da parte di un medico di fiducia per i titolari di un'autorizzazione a condurre militare non soggetti all'obbligo di prestare servizio militare

dal 1. Maggio 2022

Il capo dell'Ufficio della circolazione e della navigazione dell'esercito (C UCNEs)

d'intesa con la Formazione d'addestramento della logistica (FOA log); in virtù dell'articolo 35 capoverso 4 dell'ordinanza del 11 febbraio 2004¹ sulla circolazione stradale militare

emana le seguenti istruzioni:

Art. 1 Scopo

Le presenti istruzioni disciplinano le responsabilità, le competenze e il modo di procedere per quanto concerne la visita di controllo da parte di un medico di fiducia per i titolari di un'autorizzazione a condurre militare non soggetti all'obbligo di prestare servizio militare che conducono autoveicoli pesanti nel quadro delle loro attività professionali o delle loro attività militari fuori del servizio e non sono convocati per la visita di controllo di idoneità alla guida o per la visita di controllo da parte di un medico di fiducia né dalle autorità cantonali di immatricolazione né dall'UCNEs.

Art. 2 Termini utilizzati

OAC	Ordinanza del 27 ottobre 1976 sull'ammissione alla circolazione di persone e veicoli (Ordinanza sull'ammissione alla circolazione, OAC; RS 741.51).
OCSM	Ordinanza del 11 febbraio 2004 sulla circolazione stradale militare (OCSM; RS 510.710).
CMR	Centro medico regionale (Sanità militare / Stato maggiore dell'esercito).
Autoveicoli pesanti	Veicoli a motore con un peso totale superiore a 3500 kg.
UCNEs	Ufficio della circolazione e della navigazione dell'esercito.

¹ OCSM; RS 510.710

Art. 3 Obbligo di sottoporsi alla visita di controllo di idoneità alla guida

¹ I titolari di un'autorizzazione a condurre militare non soggetti all'obbligo di prestare servizio militare che intendono continuare a condurre autoveicoli pesanti, segnatamente:

- a. gli insegnanti specialisti che intendono continuare a condurre autoveicoli pesanti nel quadro delle loro attività professionali, e
- b. i membri di società e associazioni mantello militari che intendono continuare a condurre autoveicoli pesanti nel quadro di attività militari fuori del servizio autorizzate

sono obbligati a sottoporsi ad una visita di controllo d'idoneità alla guida secondo l'articolo 27 capoverso 1 OAC se non sono titolari di una licenza di condurre civile delle categorie C, C1 o D.

² I costi della visita di controllo d'idoneità alla guida sono a carico del titolare dell'autorizzazione a condurre militare.

Art. 4 Competenza per lo svolgimento della visita di controllo d'idoneità alla guida

¹ La visita di controllo d'idoneità alla guida è svolta da un medico che dispone del riconoscimento di livello 2 (o superiore) secondo l'articolo 5abis lettere b–d in combinato disposto con l'articolo 5 OAC. Un elenco dei medici riconosciuti è disponibile sul sito Internet <https://medtraffic.ch/it/>.

² I CMR sono autorizzati a svolgere la visita di controllo da parte di un medico di fiducia ai sensi dell'articolo 35 OCSM unicamente nel caso di militari soggetti all'obbligo di prestare servizio militare convocati dall'UCNEs per la verifica dell'idoneità alla guida.

³ Le visite di controllo da parte di un medico di fiducia svolte presso i CMR non sono riconosciute dalle autorità cantonali d'immatricolazione come visite di controllo d'idoneità alla guida ai sensi dell'articolo 27 capoverso 1 OAC.

Art. 5 Contenuti della visita di controllo d'idoneità alla guida

I contenuti della visita di controllo d'idoneità alla guida sono retti dalle direttive dell'allegato 2a OAC.

Art. 6 Risultato

Il risultato della visita di controllo d'idoneità alla guida va confermato, dal medico che ha svolto la visita, al titolare dell'autorizzazione a condurre militare, mediante il formulario 13.021 «Risultato dell'esame medico di idoneità alla guida» secondo l'allegato 1 delle presenti istruzioni. Il titolare dell'autorizzazione a condurre militare deve portare con sé il formulario 13.021 alla visita di controllo d'idoneità alla guida. Al termine della visita, il formulario 13.021 è riconsegnato al titolare dell'autorizzazione a condurre militare, a fini di controllo.

Art. 7 Obbligo di portare con sé le necessarie autorizzazioni e di conferma

I titolari di un'autorizzazione a condurre militare hanno l'obbligo di portare con sé e di esibire, su richiesta, tutte le autorizzazioni e tutti i certificati necessari per la guida del corrispondente veicolo a motore.

Art. 8 Obblighi di controllo nel quadro delle attività militari fuori del servizio

¹ Il capo del distaccamento o il responsabile tecnico ha l'obbligo di controllare presso tutti i conducenti, prima della corsa, la presenza delle autorizzazioni e dei certificati necessari per la guida del corrispondente veicolo a motore e di confermarla mediante il formulario 13.009 «Dichiarazione concernente l'idoneità alla guida durante l'attività fuori del servizio», di cui all'allegato 2 delle presenti istruzioni.

² I conducenti certificano, prima della corsa, la loro idoneità alla guida mediante il formulario 13.009 «Dichiarazione concernente l'idoneità alla guida durante l'attività fuori del servizio», di cui all'allegato 2 delle presenti istruzioni. Nel quadro di corse singole, il formulario 13.009 deve essere compilato unicamente dal conducente.

Art. 9 Obbligo d'informare degli insegnanti specialisti

Gli insegnanti specialisti devono comunicare spontaneamente e senza indugio al superiore qualsiasi cambiamento e/o limitazione della loro idoneità alla guida.

Art. 10 Entrata in vigore

¹ Le presenti istruzioni entrano in vigore il 1° febbraio 2022.

² Le «Istruzioni concernenti la visita di controllo da parte di un medico di fiducia per membri di società e associazioni mantello militari che conducono autoveicoli pesanti nel quadro di attività militari fuori del servizio» del 1° novembre 2014 sono abrogate.

Capo dell'Ufficio della circolazione e della
navigazione dell'esercito

Olivier Kuster

V a a

Subord dir CEs

P c a

Formazione d'addestramento della logistica FOA log

Centro danni DDPS

Ufficio dell'uditore in capo UUC

Ufficio federale delle strade USTRA



Schweizerische Eidgenossenschaft Esercito svizzero
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Risultato dell'esame medico di idoneità alla guida per i titolari di un'autorizzazione a condurre militare delle categorie principali 930, 950 o 960 non soggetti all'obbligo di prestare servizio militare

*Copia per i titolari di un'autorizzazione a condurre militare
(Da portare e presentare su richiesta)*

Cognome/Nome: Data di nascita:

NPA/Domicilio: Indirizzo:

1. Risultati

1.1 Acuità visiva: A destra: non corr.: corr.:
A sinistra: non corr.: corr.:

1.2 Non sussistono malattie o condizioni aventi ripercussioni sull'idoneità medica alla guida

Sussistono le seguenti malattie o condizioni aventi ripercussioni sull'idoneità:
 limitazioni del campo visivo malattia progressiva degli occhi
 abuso di o dipendenza da alcol, epilessia o altre malattie neurologiche
stupefacenti o medicinali diabete
 disturbi dello stato di coscienza malattie psichiche
 sincope sonnolenza
 sviluppo di demenza deficit cognitivi.....

2. Conclusioni

2.1 I requisiti medici minimi (allegato 1 OAC) del 2° gruppo medico:

- soddisfatti
- soddisfatti soltanto alle condizioni sottostanti (n. 3)
- non soddisfatti

Breve motivazione:
.....

2.2 Risultato non chiaro: la valutazione definitiva dovrà essere effettuata da un medico riconosciuto di livello 3 o 4.
 Sussistono seri dubbi circa l'idoneità alla guida, per cui sarebbe bene evitare di guidare fino a ulteriore accertamento.

3. Condizioni

- 3.1 Indossare un ausilio visivo per il 2° gruppo medico
- 3.2 Visita di controllo periodica presso medico specialista in:
- 3.3 Altre condizioni:

4. Visita di controllo successiva

- Intervalli conformi all'OAC
- Intervalli più frequenti di quelli previsti dall'OAC:
Prossima visita di controllo tra mese/i effettuata da un medico riconosciuto di livello

Data dell'esame: Timbro, firma, GLN del medico:





Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Esercito svizzero

Dichiarazione concernente l'idoneità alla guida durante l'attività militare fuori del servizio

Incarico / manifestazione	Data / ora
	Inizio: Fine:

Capo del distacco / responsabile tecnico

Con la mia firma confermo di avere controllato a tutti i partecipanti

- la licenza di condurre civile (originale);
- l'autorizzazione a condurre militare (originale)¹;
- la prova della visita di controllo da parte di un medico di fiducia necessaria per condurre autoveicoli pesanti (articolo 35 OCSM) e
- la prova che hanno ricevuto da una società militare un'introduzione ai veicoli a motore militari da condurre conformemente alle direttive della FOA log².

Cognome	Nome	Firma

Conducente di veicoli

Con la mia firma confermo che

- posso essere impiegato come conducente di veicoli;
- ho effettuato una visita di controllo da parte di un medico di fiducia valida conformemente all'articolo 35 OCSM;
- ho fornito informazioni veritiere.

Inoltre prendo atto che

- devo sottopormi a un controllo dell'urina nel caso in cui mi sia ordinato;
- devo astenermi dal consumo di bevande alcoliche nelle sei ore che precedono una corsa;
- non posso guidare un veicolo militare se presento una concentrazione di alcol nell'aria espirata pari o superiore a 0,05 mg/l o un tasso alcolemico pari o superiore allo 0,10 per mille;
- posso guidare un veicolo militare soltanto con l'autorizzazione a condurre militare³ valida e la licenza di condurre civile valida;
- ho ricevuto da parte di una società militare un'introduzione ai veicoli a motore militari da condurre conformemente alle direttive della FOA log²;
- in caso di assunzione di medicinali, devo far attestare da un medico la mia idoneità alla guida;
- posso essere escluso dalla mia funzione di conducente di veicoli non appena subentrasse/subentrasero uno o più dei suddetti motivi.

→ L'elenco che il conducente del veicolo deve compilare si trova sul retro del foglio.

Applicazione / obbligo di conservazione

- Il formulario 13.009 deve essere compilato all'inizio dell'incarico/della manifestazione e conservato 2 anni dal responsabile
- In caso di corse singole è obbligatorio compilare soltanto la rubrica «Conducenti di veicoli».

¹ Non ne necessitano il personale civile attivo e l'ex personale civile dell'Aggruppamento Difesa nonché l'ex personale militare secondo l'articolo 18 capoverso 3 lettera e OCSM.

² Necessaria esclusivamente per il personale civile attivo e l'ex personale civile dell'Aggruppamento Difesa nonché l'ex personale militare secondo l'articolo 18 capoverso 3 lettera e OCSM.



Conducenti di veicoli				
	Cognome	Nome	N. licenza di condurre (civile)	Firma
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

